UNIVERSIDADE DE COIMBRA
FACULDADE DE LETRAS

FICHEIRO EPIGRÁFICO

(Suplemento de «Conimbriga»)

48

INSCRIÇÕES 214-220

INSTITUTO DE ARQUEOLOGIA
COIMBRA 1995

ISSN 0870-2004

FICHEIRO EPIGRÁFICO é um suplemento da revista CONIMBRIGA, destinado a divulgar inscrições romanas inéditas da Península Ibérica.

Solicita-se a colaboração de todos quantos tiverem directo conhecimento de achados.

Este fascículo estabelece as normas de apresentação dos textos, embora se admita e aceite uma certa flexibilidade.

O comentário onomástico deve ser breve e pode mesmo omitir-se. Pretende-se, todavia, uma descrição correcta da peça, uma indicação das condições do achado, uma leitura e comentário paleográfico, bem como indicação do paradeiro actual.

O FICHEIRO EPIGRÁFICO publica-se em fascículos de 16 páginas, cuja periodicidade depende da frequência com que forem recebidos os textos.

As inscrições são numeradas de forma contínua ao longo dos vários fascículos, de modo a facilitar a preparação de índices, que serão publicados no termo de cada série de dez fascículos.

FICHEIRO EPIGRÁFICO is a supplement of CONIMBRIGA whose objective is to make available previously unpublished Roman inscriptions of the Iberian Peninsula. Contributions from all finders are welcome; this issue sets the desired pattern of such contributions, allowing for a certain flexibility.

The onomastic and historic notes must, however, be very short. They can even been ommitted, in which case the note in question will consist merely of a description of the object, of the conditions of its discovery, of a reading and paleographic commentary, and reference to present location.

FICHEIRO EPIGRÁFICO will be published in 16 page issues, of varying periodicity according to frequency of received notes.

The inscriptions will be numbered, the numbering being continuous along the issues, so as to facilitate the preparation of indexes, which will be published at the end of each group of ten issues.

Toda a colaboração deve ser dirigida a:

All contributions should be sent to the editors:

José d'ENCARNAÇÃO
Instituto de Arqueologia — R. de Sub-Ripas, P-3000 COIMBRA

Maria Manuela Alves DIAS
Av. Madrid, 24, 2.º dt.º, P-1000 LISBOA

A publicação deste fascículo só foi possível graças ao patrocínio do

CONSELHO DIRECTIVO DA FACULDADE DE LETRAS DE COIMBRA

FICHEIRO EPIGRÁFICO

Suplemento de Conimbriga
ISSN 0870-2004

Editor: José d'Encarnação

Instituto de Arqueologia, Faculdade de Letras, Universidade de Coimbra
Rua de Sub-Ripas, P-3000-395 Coimbra

FICHEIRO EPIGRÁFICO, Edición electrónica.

Proyecto y realización, Joaquín Gómez-Pantoja
Digitalización y traducción de PDF, Mariano Rodríguez Ceballos
Índices: Joaquín Gómez-Pantoja, José Vidal Madruga y José d'Encarnação.

Este trabajo ha sido financiado por el proyecto "VBI ERAT LVPA" (2002-0462/001-001CLT CA22) de la Comisión Europea.

Education et culture
Culture 2000

Depósito Legal Nº 191563/03

214

UN ARA DE ALDEALSEÑOR (SORIA)

El objeto de esta noticia es un altar votivo de piedra arenisca de grano fino, cuyas dimensiones actuales son 21,5 x 9,5 X 8 cms. Su estado de conservación es bastante bueno, ya que sólo la base fue levemente mutilada por la remoción del arado; conserva *focus* en la parte superior y se aprecian perfectamente la serie de molduras que separan el pie y la cabecera del dado central que contiene el texto principal. El campo epigráfico mide 11 x 8 cms y bajo él, en el mismo pie, se grabaron aparentemente tres siglas, de las que falta la primera. Las letras son capitales de buena factura, con ciertos rasgos cursivos (cf. el trazo inclinado de las F) y cuyo módulo oscila entre 1,5 y 2 cms. No se aprecian signos de interpunción y la ofrenda se grabó con trazo neto y profundo. Como se ha indicado ya, la pieza fue encontrada en Aldealseñor, provincia de Soria, una pequeña localidad situada a Noreste de Numancia y posiblemente enclavada en lo que antaño fue *territorium* de esa famosa ciudad; la buena conservación del texto permite una lectura fácil y segura, a salvo de la interpretación de la última línea.

Fortu
ne sa
ncte
faven
ti
[.]N(---) p(osuit?)

[.] N(---) puso (este altar) a la santa Fortuna favorable

El único problema reside en el significado de la línea final. A falta de otra idea mejor, la más adecuada solución de las siglas es la

ofrecida arriba: las dos primeras corresponderían a las iniciales del oferente y la tercera a un verbo dedicatorio.

Nótese las dificultades de paginación que el texto planteaba al lapicida y las soluciones que éste alcanzó: texto contínuo, partición de palabras, justificación de la lín. 5ª y colocación de la última en el pie.

Los epítetos habituales de la Fortuna son *redux, obsequens, stabilis....* etc, que pueden ir o no acompañados de *sancta, diva* o *regina.* A pesar de su estricta propiedad y adecuación, no hemos encontrado otro paralelo para el uso de *favens* como nombre divino (1): los ejemplos más próximos, pero en otro orden de cosas, son los conocidos *colonia Barcino cognomine Faventia* y *Vesci quod Faventia;* el primero, certificado por abundante documentación epigráfica, corresponde a la descripción pliniana del litoral mediterráneo de la Citerior (2); el otro, a la enumeración de ciudades béticas según el mismo autor (3).

Este nuevo testimonio se añade a una bien documentada devoción regional a la Fortuna; los ejemplos anteriormente conocidos en un radio de aproximadamente 50 Kms. en torno en Aldealseñor proceden de Vxama, Clunia, las ruinas antiguas existentes cerca de Canales de la Sierra y Libia (4).

---

(1) En una *tabella defixionum* de Itálica (AE 1975, 497; HEp 1, 530; HEp 4, 725), el numen invocado es *Domna Fons Fove[ns?],* quizá una fuente cálida desconocida por ahora en la vieja ciudad; he examinado el dibujo y la foto de la pieza publicado por los primeros editores por si hubiera oportunidad de leer *favens,* ya que este epíteto es igual de conveniente ateniéndose al contenido de la *defixio* y los deseos de su autor; sin embargo, parece segura la lectura propuesta.

(2) Plin, *NH* 3, 4.22; cf. S. Mariné, Les cognomina de Barcino à la lumière d'une inscription de Caracalla récemment découverte", *Akten IV int epigr. Kongress* (1964), 234; A Balil, *Colonia Iulia Augusta Paterna Faventia Barcino,* Madrid 1964; I. Rodá, *"Barcino,* su fundación y títulos honoríficos", en *Symposium de ciudades augústeas,* vol. 2, Zaragoza 1978.

(3) Plin. *NH.* 3, 10; cf. Ptol II 4, 9. Salvo que su *cognomentum* posible indique una constitución municipal de pleno derecho o latina (H. Galsterer, *Untersuchungen zum römischen Städtewesen auf der iberischen Halbinsel,* Berlin 1971, 68 n.° 90), apenas si se sabe algo más de este lugar, su situación e historia.

(4) Los ejemplos citados se encuentran respectivamente en A. Jimeno, *Epigrafía romana de la provincia de Soria,* Soria 1980, pp. 37-38 n.° 21; CIL II 2773 = P. de Palol y J. Vilella, *Clunia II. La epigrafía de Clunia,* Madrid 1987

Nuestro altar se descubrió labrando un paraje situado a un kilometro al Norte del pueblo, junto al río Merdancho; a juzgar por lo recogido en superficie, los vestigios parecen corresponder a un establecimiento rural romano. La documentación del yacimiento ha sido posible gracias a la prospección intensiva y sistemática de la zona que uno de nosotros (FMH) viene realizando en esa comarca desde 1980, dentro del proyecto de Carta Arqueológica de la Provincia de Soria. Precisamente en el recien publicado fascículo de la Carta Arqueológica dedicado a Numancia y su zona de influencia puede verse la descripción y tipologia de los materiales recogidos, así como una referencia al hallazgo epigráfico ([5]). A tenor de los vestigios recogidos, el asentamiento parece iniciarse a mitad del siglo I d. de C. y aunque su ocupación posiblemente duró hasta el siglo V, el momento de mayor augue debió de corresponder al siglo IV Tal cronologia parece adecuada a la piedra, cuyos rasgos paleográficos sugieren una fecha en torno a los siglos II-III d. de C.

FERNANDO MORALES
JOAQUÍN GÓMEZ-PANTOJA

FOTO: F. MORALES

(EAE 150), p. 23 n.° 6; U. Espinosa, *Epigrafía romana de la Rioja,* Logroño 1986, pp. 82-83 n.° 64 y pp. 61-62 n.° 42.

([5]) F. Morales Hernández, *Carta arqueológica de Soria. La altiplanicie soriana,*Soria 1995, pp. 18-20.

215-219

INSCRIPCIONES INÉDITAS DEL PAÍS VALENCIANO

SAETABIS

215

Inscripción sepulcral. Ara o pedestal de calcárea ocre, rota por debajo. En la cornisa, caveto, banda, bocel, *cyma inversa* y filete en la cara delantera y en las laterales. La base aparece destruida. Las caras laterales están alisadas; la posterior, simplemente desbastada. Apareció el 28 de abril de 1994, junto con otras cinco inscripciones, cuando el equipo municipal de arqueólogos realizaba obras de consolidación en la parte occidental de la muralla de la ciudad vieja. Las inscripciones estaban reaprovechadas en la base de una torre de la muralla. Se conserva en el Museu de l'Almodí, Xàtiva.

Dimensiones: (60) x 50-55 x 48-51.

D(is) ☙ M(anibus) ☙
Grattiae ☙
Ṭhilonināẹ ☙
annor(um) ☙ LXX ☙
5 h(ic) ☙ s(ita) ☙ e(st) ☙

A los dioses Manes. A Gratia Filonina, de 70 años, aquí yace enterrada.

Letras: l. 1: 3,5; l. 2-5: 4.

Como signo de interpunción se utiliza la hoja de hiedra. La escritura, capital cuadrada, es elegante. La *ordinatio* sigue un eje de simetría. Líneas auxiliares encima y debajo de las letras.

Grattius es un gentilicio característico del País Valenciano. Los *Grattii* eran una importante *gens* procedente, probablemente, de *Saguntum* o de alguna ciudad cercana. Muchos de los *Grattii* tenían apellido griego; la mayoría de ellos, si no todos, debían de tener origen servil. El *cognomen Philonina* aparece aquí por vez primera. Se trata de uno de los derivados de φίλων, pero presenta la peculiaridad de estar formado con el sufijo *-ina,* típicamente latino. El *cognomen* griego sugiere que la destinataria era de origen servil.

Por el formulario, la paleografía y el abundante uso de la *hedera,* puede datarse en el s. III d. C.

216

Inscripción sepulcral. Ara o pedestal de calcárea ocre, rota por arriba. En la base, dos filetes y *cyma inversa* en las caras laterales; estas molduras han sido destrozadas en la cara anterior. Las caras laterales están alisadas; la posterior, desbastada. Ha aparecido en el mismo lugar y circunstancias que la anterior. Se conserva en el Museu de l'Almodí, Xàtiva.

Dimensiones: (61) x 47,5-60 x 47,5

Iunia ☙ Leda mari-
to ☙ dulcissimo

A ..., Junia Leda, a su marido dulcísimo.

Letras: 5.

Como signo de interpunción se utiliza una *hedera* muy pequeña. La escritura, capital cuadrada, es alta y estrecha, pero elegante. L'*ordinatio* sigue un eje de simetria.

Los *Iunii* eran una de las *gentes* más importantes de *Saetabis. Leda,* en Hispania, solamente aparece en otra inscripción de Chaves (CIL II 5618); pero era relativamente conocido en todas partes.

Por el tenor del texto, tipo de monumento y paleografía, puede datarse entre finales del s. II y principios del s. III.

VALENTIA

217

Inscripción sepulcral. Placa de mármol rojo, importado. Está parcialmente roto por arriba, abajo y a la derecha, pero las roturas no afectan al texto. Se desconocen las circunstancias del hallazgo. Se conserva en una colección particular.

Dimensiones: (10,5) x (9) x 1,8.

M(arcus) • Clodius
Fortunatus
an(nis) • XIIII

Marco Clodio Fortunato vivió 14 años.

Letras: 1,3.

Los puntos son redondos. La escritura presenta tendencias cursivas y es tosca. La *ordinatio* sigue un eje de simetría. En la l. 4, después de *an* hay un amplio espacio en blanco.

Los *Clodii* están documentados en un par de inscripciones de *Valentia* y son frecuentes en el resto del País Valenciano. En cambio, el *cognomen Fortunatus* constituye un *hapax* en el País Valenciano, si bien, es frecuente en Hispania (CIL II p. 1083; ILER p. 696).

La fórmula *vixit* sólo aparece en otra inscripción de Valencia de las más de 130 con que cuenta.

Por el formulario y paleografía se puede datar en el s. III o IV.

LIRIA EDETANORVM

218

Inscripción sepulcral. Estela de caliza azul, rota por abajo y serrada por arriba para su reutilización posterior. Por esta misma razón, han sido picadas las molduras del campo epigráfico. Con esta

operación se ha dañado tanto el texto que éste apenas se ve. Las caras laterales están alisadas. Ha aparecido reutilizada en las ruinas de un templo romano en el Pla de l'Arc. Se conserva suelta en el mismo lugar.

Dimensiones: (97) x 62 x 42.

Campo epigráfico: 38 x 46.

Nice • lib(erta)
an(norum) • XV
Nymperos (sic)
ser(vus) • an(norum) • X
5 Aemil(ia) • [Zo]ṣiṃẹ (?)

Niqué, liberta, de 15 años. Nimferos, esclavo, de 10 años. Emilia Zosima (?).

Letras: 5,2.

Puntos triangulares. La escritura, capital cuadrada, es elegante. El texto está ordenado a la izquierda. El *cognomen* de la 1. 5 no es del todo seguro.

Nymperos, es decir, *Nympheros,* en Hispania sólo aparece en otra inscripción de *Nabrissa* (CIL II 1298). *Nise* y *Zosime* están documentados en la epigrafía del País Valenciano.

Por el tenor del texto, tipo de monumento y paleografía puede datarse en la segunda mitad del s. I d. C.

SAGVNTVM

219

Inscripción honorífica. Pedestal de caliza azul, roto por la izquierda y por abajo, y serrado arriba para su reutilización posterior. Las caras derecha y posterior están alisadas. Apareció reutilizada en la casa no. 5 de la plaza de Sant Tomeu. Fue recuperada el año 1988. Se conserva en los almacenes del Museu Arqueològic de Sagunt.

Dimensiones: (64) x (35) x 32

[M(arco) A]c̣i̤lio
[M(arci) f(ilio)] Cor(nelia tribu) • Rufo
[proc]urator(i)
[Ca]esarum
5 [e]x • d(ecreto) • d(ecurionum)

A Marco Acilio Rufo, hijo de Marco, de la tribu Cornelia, procurador de los Césares, por decreto de los decuriones.

Letras: l. 1: 8; l. 2: 6; l. 3-4: 5; l. 5: 6. La o final de la l. 2 mide 2;5.

Puntos triangulares. La escritura, capital cuadrada, es elegante. La *ordinatio* sigue un eje de simetría.

La restitución de esta inscripción fragmentaria es posible gracias a una similar que se conserva en Sagunto (CIL II 3840). Por otra parte, gracias al nuevo hallazgo, podemos corregir los errores en que se había incurrido en la anterior, leyendo *Gal(eria),* unos; *Quir(ina),* otros. Ahora, sabemos que *Rufus* era de la tribu *Cornelia.*

El personaje homenajeado sólo es conocido por estas dos inscripciones. Ignoramos por qué razón los *decuriones* de Sagunto, en este caso, y el *conventus Tarraconensis,* en el otro, le dedican sendos pedestales en Sagunto. La razón no parece ser el origen saguntino de *Rufus,* ya que la *tribu Cornelia* no figura más que aquí en toda la epigrafía. Ignoramos también bajo qué emperadores desempeñó *Rufus* el cargo de procurador; probablemente, bajo Augusto y Tiberio. En todo caso, los pedestales son similares a otros fechados en esa época.

La inscripción, pues, puede datarse a principios del s. I d. C.

JOSEP CORELL
XAVIER GÓMEZ

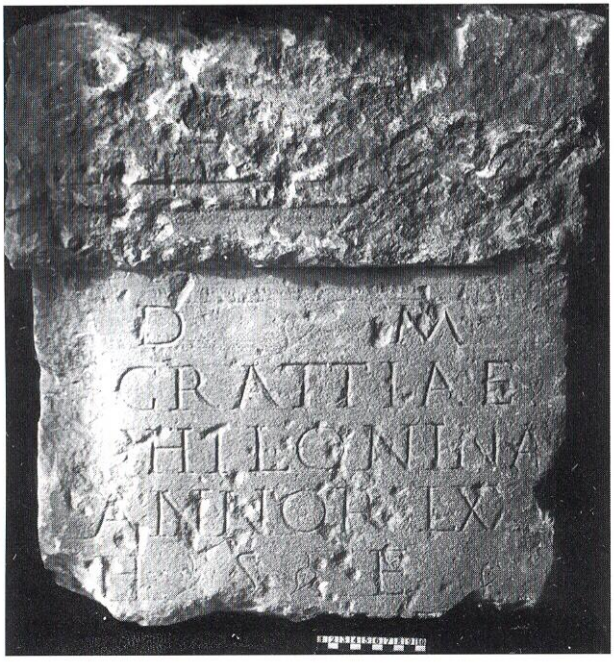

FOTO 215

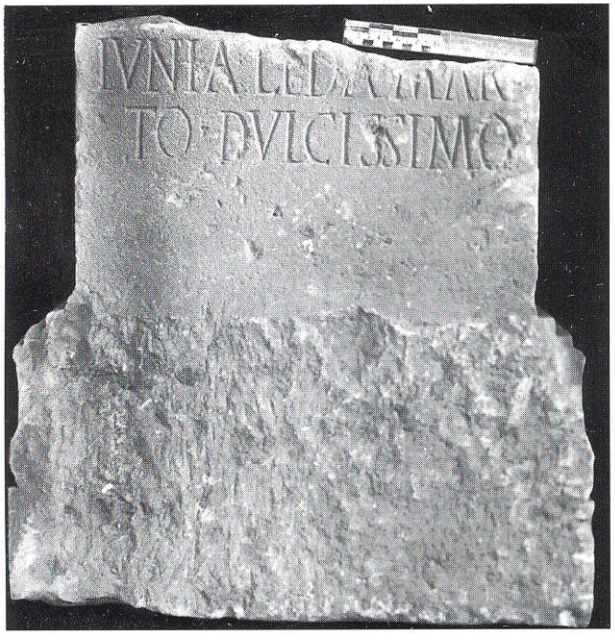

FOTO 216

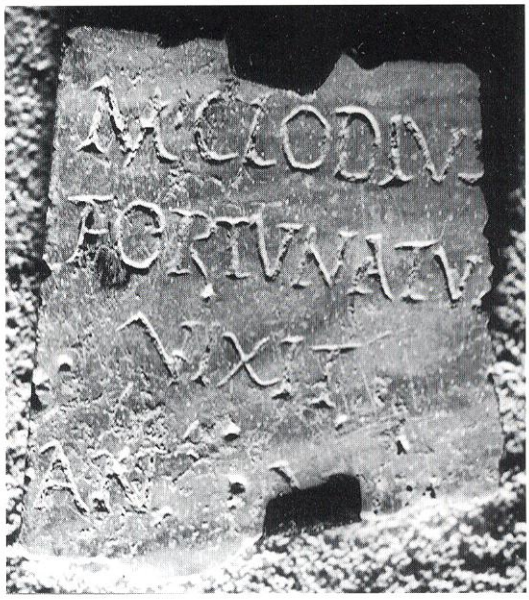

FOTO 217

FOTO 219

220

FRAGMENTO EPIGRÁFICO DE SANTA MARTA DEL CERRO (SEGOVIA)

A povoação de Santa Marta del Cerro situa-se a cerca de 3 km ao norte de Ventosilla y Tejadilla, na província de Segovia, onde foram encontrados em 1942 um cemitério visigodo e três estelas decoradas romanas ([1]). Uma das pedras no empedrado exterior da igreja românica, em frente do portal do sul ([2]), é uma laje de granito róseo, de forma rectangular, com restos duma inscrição romana. As formas das letras (A com base larga, E com barra inferior encurvada, G com cauda vertical, T com barra horizontal longa) sugerem uma datação de finais do séc. I ou da primeira parte do séc. II da nossa era.

Dimensões: 97 x 76.

A lápide está fracturada obliquamente, de maneira que a parte esquerda da linha existente e todas as linhas anteriores faltam. Os lados esquerdo e superior do fragmento são muito desgastados. O espaço depois da letra final sugere a terminação duma linha; o lado direito, recto, é por conseguinte provavelmente a borda original. Na linha sobrevivente lê-se ESTA IGII, o que sugere a seguinte interpretação:

[---] / [---IA(?) F]ESTA IGII / [F(*ilia*) f(*aciendum*) c(*uravit*) ?]
... *Festa, filha(?) de Igius, (mandou fazer).*

([1]) A. MOLINERO, «Noticiario Arqueológico Hispánico», 2, 1953, 161-162; R. C. KNAPP, *Latin inscriptions from central Spain,* Berkeley, Los Angeles e Oxford, 1992 (= LICS), n.° 319-321.

([2]) Vide a planta da igreja em I. RUIZ MONTEJO, *El románico de villas y tierras de Segovia,* Madrid, 1988, 223.

Altura das letras: 8.

O cognome latino *Festus/Festa* já se atesta nesta região e é muito comum na Península Ibérica, com 72 exemplos conhecidos ([3]). *Igius* não se regista como antropónimo indígena, mas sim como gentilício, encontrado em Roma e Pompeios ([4]); a nossa inscrição parece representar o seu primeiro testemunho na Península. A filiação mediante o gentilício (em vez do prenome) do pai é insólito, mas não sem paralelo; por exemplo, *Annia Cornelii f. Quintula,* em *Hispalis,* e *Sulpicia Materna Sulpicii f.,* em Segóvia ([5]). Tal método de filiação pode indicar que o pai carece dum prenome. O primeiro exemplo mostra também que (talvez por causa de adopção da filha ou casamento secundário do pai) uma filha e o seu pai não têm sempre o mesmo gentilício ([6]). Portanto, não é certo que o nome de Festa seria necessariamente Igia. De qualquer modo, não é absolutamente segura a restituição «[f(ilia)]»: a palavra depois de «Igii» poderá ser «[ser(va)]» ou «[uxor]».

A zona em branco abaixo do texto, presumivelmente destinada a ser enterrada, é inusitadamente grande (uns 80 cm de altura), mas não sem paralelo ([7]). Segundo todas as probabilidades, a inscrição deve ser uma estela funerária, talvez dedicada por Festa a Igius.

LEONARD A. CURCHIN

([3]) LICS n.° 143, 212, 215; J. M. ABASCAL PALAZÓN, *Los nombres personales en las inscripciones latinas de Hispania,* Madrid e Murcia, 1994, 361.

([4]) CIL IV 208; CIL VI 20992, 28637*a*. Cf. H. SOLIN e O. SALOMIES, *Repertorium nominum gentilium et cognominum Latinorum,* Hildesheim, 1988, 96.

([5]) CIL II 1250, 2751 (= LICS n.° 259).

([6]) L. A. CURCHIN, *Problems with children's nomenclature in Roman Spain* («Homenaje al Profesor Blázquez», IV, no prelo).

([7]) Por exemplo, «Ficheiro Epigráfico», 4, 1982, n.° 11 com foto 11.1 (estela funerária de 170 cm de altura, da qual toda a metade inferior carece de texto).

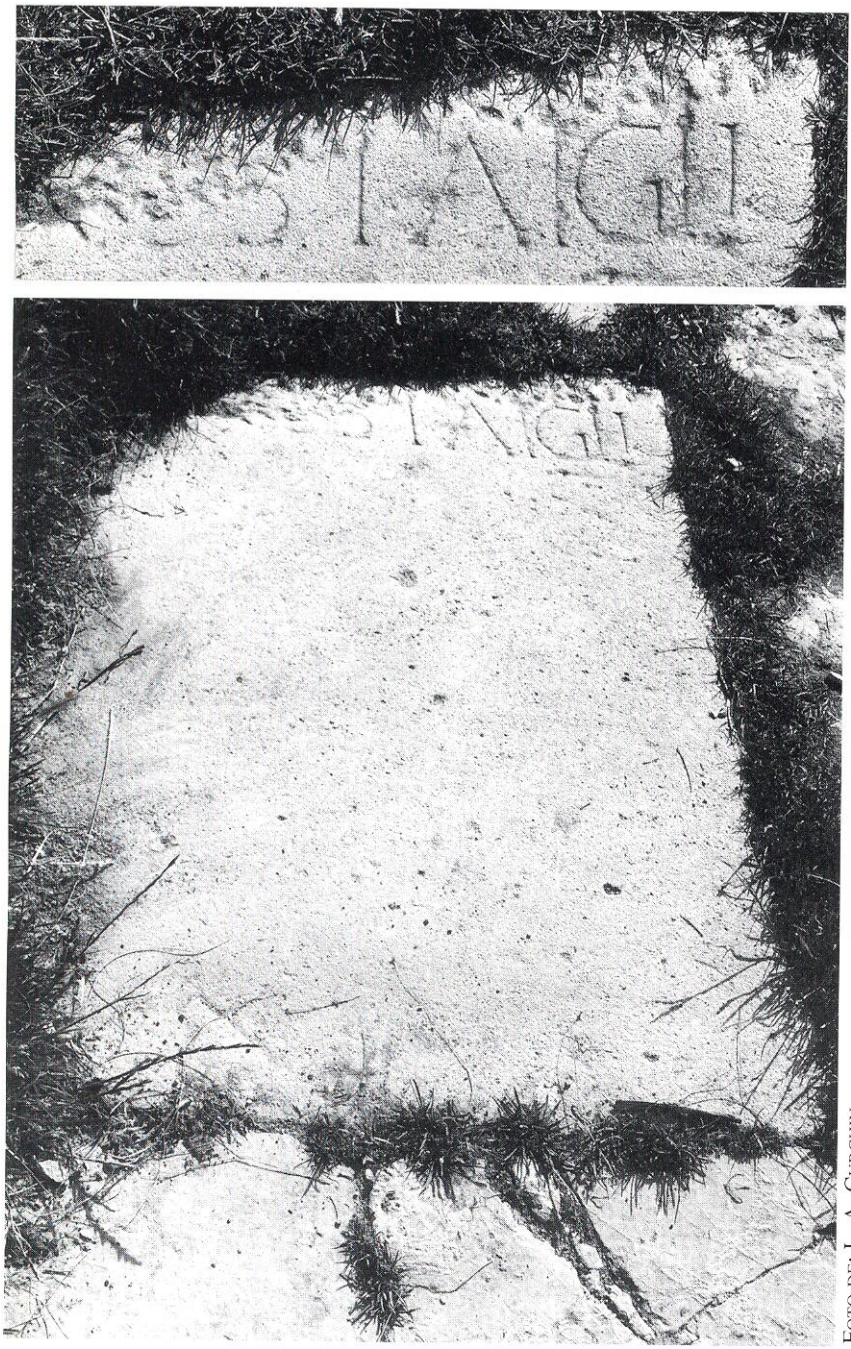

FOTO DE: L. A. CURCHIN

FOTO 220